5. Mose 9

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Höre[H8085], Israel[H3478]! Du[H859] gehst[H5674] heute[H3117] über[H5674] den Jordan[H3383], um hineinzukommen[H935], Nationen[H1471] in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423], größer[H1419] und stärker[H6099] als[H4480] du, Städte[H5892], groß[H1419] und befestigt[H1219] bis an den Himmel[H8064], **2** ein großes[H1419] und hohes Volk[H5971], die Söhne[H1121] der Enakim[H6062], die[H834] du[H859] ja kennst[H3045] und von denen du[H859] ja gehört[H8085] hast: Wer[H4310] kann vor[H6440] den Kindern[H1121] Enaks[H6061] bestehen[H3320]? [?][H7311] **3** So wisse heute[H3117], dass[H3588] der HERR[H3068], dein Gott[H430], es ist, der[H1931] vor[H6440] dir her hinübergeht[H5674], ein verzehrendes[H398] Feuer[H784]; *er*[*H1931*] wird sie vertilgen[H8045], und *er*[*H1931*] wird sie vor[H6440] dir beugen[H3665]; und du wirst sie austreiben und sie schnell[H4118] vernichten[H6], so wie[H834] der HERR[H3068] zu dir geredet[H1696] hat. [?][H3045] [?][H3423] **4** Sprich[H559] nicht[H408] in deinem Herzen[H3824], wenn der HERR[H3068], dein Gott[H430], sie vor[H4480 H6440] dir ausstößt[H1920]: Um meiner Gerechtigkeit[H6666] willen hat der HERR[H3068] mich hierher[H935] gebracht[H935], um dieses[H2063] Land[H776] in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423]; denn um der Gottlosigkeit[H7564] dieser[H428] Nationen[H1471] willen treibt[H3423] der HERR[H3068] sie vor[H4480 H6440] dir aus. **5** Nicht[H3808] um deiner Gerechtigkeit[H6666] und der Geradheit[H3476] deines Herzens[H3824] willen kommst[H935] du[H859] hinein[H935], um ihr Land[H776] in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423]; sondern[H3588] um der Gottlosigkeit[H7564] dieser[H428] Nationen[H1471] willen treibt[H3423] der HERR[H3068], dein Gott[H430], sie vor[H4480 H6440] dir aus, und damit[H4616] er das Wort[H1697] aufrecht halte, das der HERR[H3068] deinen Vätern[H1], Abraham[H85], Isaak[H3327] und Jakob[H3290], geschworen[H7650] hat. [?][H6965] **6** So wisse denn, dass[H3588] nicht[H3808] um deiner Gerechtigkeit[H6666] willen der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir dieses[H2063] gute[H2896] Land[H776] gibt[H5414], es zu besitzen[H3423]; denn[H3588] ein hartnäckiges[H7186 H6203] Volk[H5971] bist du[H859]. [?][H3045]

7 Gedenke, vergiss[H7911] nicht[H408], wie[H834] du den HERR, deinen Gott[H430], in der Wüste[H4057] erzürnt[H7107] hast! Von[H4480] dem Tag[H3117] an, da du aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] herausgezogen[H3318] bist, bis[H5704] ihr an diesen[H2088] Ort[H4725] kamt[H935], seid ihr widerspenstig[H4784] gegen[H5973] den HERRN[H3068] gewesen[H1961]. [?][H2142] [?][H3068] [?][H834] **8** Und am Horeb[H2722] erzürntet[H7107] ihr den HERRN[H3068]; und der HERR[H3068] ergrimmte[H599] über euch, so dass er euch vertilgen[H8045] wollte. **9** Als ich auf[H5927] den Berg[H2022] stieg[H5927], um die steinernen[H68] Tafeln[H3871] zu empfangen[H3947], die Tafeln[H3871] des Bundes[H1285], den[H834] der HERR[H3068] mit[H5973] euch gemacht hatte, da blieb[H3427] ich auf dem Berg[H2022] 40[H705] Tage[H3117] und 40 Nächte[H3915], – Brot[H3899] aß[H398] ich nicht[H3808], und Wasser[H4325] trank[H8354] ich nicht[H3808] – [?][H3772] [?][H705] **10** und der HERR[H3068] gab[H5414] mir die zwei[H8147] steinernen[H68] Tafeln[H3871], beschrieben[H3789] mit dem Finger[H676] Gottes[H430]; und auf ihnen standen alle[H3605] die Worte[H16971], die[H834] der HERR[H3068] auf[H8432] dem Berg[H2022] mit[H5973] euch geredet[H1696] hatte, mitten[H8432] aus[H4480] dem Feuer[H784], am Tag[H3117] der Versammlung[H6951]. [?][H5921] **11** Und es geschah[H1961] am[H4480] Ende[H7093] von 40[H705] Tagen[H3117] und 40[H705] Nächten[H3915], da gab[H5414] mir der HERR[H3068] die zwei[H8147] steinernen[H68] Tafeln[H3871], die Tafeln[H3871] des Bundes[H1285]. **12** Und der HERR[H3068] sprach[H559] zu[H413] mir: Mach[H6965] dich auf[H6965], steige[H3381] schnell[H4118] von[H4480] hier[H2088] hinab[H3381]! Denn[H3588] dein Volk[H5971], das[H834] du aus[H4480] Ägypten[H4714] herausgeführt[H3318] hast, hat sich verdorben[H7843]. Sie sind schnell[H4118] von[H4480] dem Weg[H1870] abgewichen[H5493], den[H834] ich ihnen geboten[H6680] habe; sie[H1992] haben sich ein gegossenes[H4541] Bild[H4541] gemacht[H6213]. **13** Und der HERR[H3068] sprach[H559] zu[H413] mir und sagte[H559]: Ich habe dieses[H2088] Volk[H5971] gesehen[H7200], und siehe[H2009], es[H1931] ist ein hartnäckiges[H7186 H6203] Volk[H5971]. **14** Lass[H7503] ab[H7503] von[H4480] mir, dass ich sie vertilge[H8045] und ihren Namen[H8034] unter[H4480] dem Himmel[H8064] auslösche[H4229]; und ich will *dich* zu einer Nation[H1471] machen[H6213], stärker[H6099] und größer[H7227] als[H4480] sie. **15** Und ich wandte[H6437] mich und stieg[H3381] von[H4480] dem Berg[H2022] herab[H3381], (und der Berg[H2022] brannte[H1197] mit Feuer[H784]) und die zwei[H8147] Tafeln[H3871] des Bundes[H1285] waren auf[H5921] meinen beiden[H8147] Händen[H3027]. **16** Und ich sah[H7200], und siehe[H2009], ihr hattet gegen den HERRN[H3068], euren Gott[H430], gesündigt[H2398]; ihr hattet euch ein gegossenes[H4541] Kalb[H5695] gemacht[H6213]; ihr wart schnell[H4118] von[H4480] dem Weg[H1870] abgewichen[H5493], den[H834] der HERR[H3068] euch geboten[H6680] hatte. **17** Und ich fasste[H8610] die beiden[H8147] Tafeln[H3871] und warf[H7993] sie aus[H4480 H5921] meinen beiden[H8147] Händen[H3027] und

Druckausgabe erzeugt am 21.08.2025 auf bibelkommentare.de

zerbrach[H7665] sie vor euren Augen[H5869].

18 Und ich warf[H5307] mich vor[H6440] dem HERRN[H3068] nieder[H5307], wie zuerst, 40[H705] Tage[H3117] und 40[H705] Nächte[H3915], – Brot[H3899] aß[H398] ich nicht[H3808], und Wasser[H4325] trank[H8354] ich nicht[H3808] – um all eurer Sünden[H2403] willen, die[H834] ihr begangen[H2398] hattet, indem ihr tatet[H6213] was übel war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], ihn zu reizen[H3707]. [?][H7223] [?][H7223] [?][H5921] [?][H3605] [?][H7451] **19** Denn[H3588] mir war bange[H3025] vor[H4480 H6440] dem Zorn[H639] und dem Grimm[H2534], womit[H834] der HERR[H3068] über[H5921] euch ergrimmt[H7107] war, so dass er euch vertilgen[H8045] wollte. Und der HERR[H3068] erhörte[H8085] mich auch[H1671] dieses[H1931] Mal[H6471]. **20** Auch über Aaron[H175] zürnte[H599] der HERR[H3068] sehr[H3966], so dass er ihn vertilgen[H8045] wollte; und ich bat[H6419] auch[H1571] für[H1157] Aaron[H175] in jener[H1931] Zeit[H6256]. **21** Und ich nahm[H3947] eure Sünde[H2403], das Kalb[H5695], das[H834] ihr gemacht[H6213] hattet, und verbrannte[H8313] es mit Feuer[H784], und ich zerstieß[H3807] es, indem ich es wohl zermalmte[H2912], bis[H5704] es[H834] zu feinem[H1854] Staub[H6083] wurde; und ich warf[H7993] seinen Staub[H6083] in[H413] den Bach[H5158], der von dem Berg[H2022] herabfließt[H3381]. [?][H3190] [?][H4480]

22 Und bei Tabera[H8404] und bei Massa[H4532] und bei Kibroth-Hattaawa[H6914] erzürntet[H7107] ihr den HERRN[H3068].

23 Und als der HERR[H3068] euch aus[H4480] Kades-Barnea[H6947] sandte[H7971] und sprach[H559]: Zieht[H5927] hinauf[H5927] und nehmt[H3423] das Land[H776] in[H3423] Besitz[H3423], das[H834] ich euch gegeben[H5414] habe, da wart ihr widerspenstig[H4784] gegen den Befehl[H6310] des HERRN[H3068], eures Gottes[H430], und ihr glaubtet[H539] ihm nicht[H3808] und gehorchtet[H8085] seiner Stimme[H6963] nicht[H3808]. **24** Widerspenstige[H4784] seid ihr gegen[H5973] den HERRN[H3068] gewesen[H1961] von[H4480] dem Tag[H3117] an, da ich euch gekannt habe. [?][H3045]

25 Und ich warf[H5307] mich vor[H6440] dem HERRN[H3068] nieder[H5307], die 40[H705] Tage[H3117] und die 40[H705] Nächte[H3915], die[H834] ich mich niederwarf[H5307]; denn[H3588] der HERR[H3068] hatte gesagt[H559], dass er euch vertilgen[H8045] wolle; **26** und ich betete[H6419] zu[H413] dem HERRN[H3068] und sprach[H559]: Herr[H136], HERR[H3069], verdirb[H7843] nicht[H408] dein Volk[H5971] und dein Erbteil[H5159], das[H834] du durch deine Größe[H1433] erlöst[H6299], das[H834] du mit starker[H2389] Hand[H3027] aus[H4480] Ägypten[H4714] herausgeführt[H3318] hast. **27** Gedenke[H2142] deiner Knechte[H5650], Abrahams[H85], Isaaks[H3327] und Jakobs[H3290]; kehre dich nicht[H408] an die Härtigkeit dieses[H2088] Volkes[H5971] und an seine Gottlosigkeit[H7562] und an seine Sünde[H2403], [?][H6437] [?][H413] [?][H7190] [?][H413] [?][H413] **28** damit[H6435] das Land[H776], aus[H4480] dem[H834 H8034] du uns herausgeführt[H3318] hast, nicht[H6435] sage[H559]: Weil[H4480] der HERR[H3068] nicht[H1097] imstande[H3201] war, sie in[H413] das Land[H776] zu bringen[H935], wovon[H834] er zu ihnen[H1992] geredet[H1696] hatte, und weil[H4480] er sie hasste[H8135], hat er sie herausgeführt[H3318], um sie in der Wüste[H4057] sterben[H4191] zu lassen. **29** Sie[H1992] sind ja dein Volk[H5971] und dein Erbteil[H5159], das[H834] du herausgeführt[H3318] hast mit deiner großen[H1419] Kraft[H3581] und mit deinem ausgestreckten[H5186] Arm[H2220].

Fußnoten

1. W. auf ihnen nach all den Worten

Druckausgabe erzeugt am 21.08.2025 auf bibelkommentare.de